

SECCIÓN 1: Identificación de la sustancia o la mezcla y de la sociedad o la empresa

1.1. Identificador del producto

Nombre comercial Sonoswiss Cleaner T5 (SW-C T5)

1.2. Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados

Uso identificado

Sectores de uso [SU]

SU22 - Usos profesionales: Ámbito público (administración, educación, espectáculos, servicios, artesanía)

SU3 - Industrial uses: Usos de sustancias como tales o en preparados en emplazamientos industriales

Categorías de aplicación [PC]

PC35 - Productos de lavado y limpieza (incluidos los productos que contienen disolventes)

Categorías de procesos [PROC]

PROC8a - Transferencia de sustancias o preparados (carga/descarga) de o hacia buques o grandes contenedores en instalaciones no especializadas

PROC9 - Transferencia de sustancias o preparados en pequeños contenedores (líneas de llenado especializadas, incluido el pesaje)

PROC13 - Tratamiento de artículos mediante inmersión y vertido

Categorías de puestas libres ambientales [ERC]

ERC8a - Amplio uso dispersivo interior de auxiliares tecnológicos en sistemas abiertos

ERC6b - Uso industrial de auxiliares tecnológicos reactivos

Uso(s) previsto(s) recomendado(s)

Detergente concentrado ácido, también adecuado para decapar superficies de acero noble.

1.3. Datos del proveedor de la ficha de datos de seguridad

Fabricante / proveedor

Sonoswiss AG
Sonnenstr. 417, CH-8262 Ramsen/SH
Teléfono +41 52 742 80 10, Fax +41 52 742 80 18
E-Mail info@sonoswiss.ch
Internet www.sonoswiss.ch

Departamento informante

Email: info@sonoswiss.ch
Teléfono +41 52 742 80 10

1.4. Teléfono de emergencia

Teléfono de emergencia

Schweizerisches Toxikologisches Informationszentrum, Zürich
Teléfono +41 44 251 51 51

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

2.1. Clasificación de la sustancia o de la mezcla

Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]

Clases y categorías de peligro	Indicaciones de peligro	Procedimiento de clasificación
--------------------------------	-------------------------	--------------------------------

Eye Irrit. 2

H319

Método de calculación.

Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

2.2. Elementos de la etiqueta

Etiquetado - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]



GHS07

Palabra de alarma

Atención

Indicaciones de peligro

H319 Provoca irritación ocular grave.

Indicaciones de seguridad

P280 Llevar gafas de protección.

P301 + P312 EN CASO DE INGESTIÓN: Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGIA/médico si la persona se encuentra mal.

P301 + P330 + P331 EN CASO DE INGESTIÓN: Enjuagar la boca. NO provocar el vómito.

P305 + P351 + P338 EN CASO DE CONTACTO CON LOS OJOS: Enjuagar con agua cuidadosamente durante varios minutos. Quitar las lentes de contacto cuando estén presentes y pueda hacerse con facilidad. Proseguir con el lavado.

P337 + P313 Si persiste la irritación ocular: Consultar a un médico.

! Reglas particulares para los elementos suplementarios que deben figurar en las etiquetas de determinadas mezclas
Contiene 2-metil-2H-isotiazol-3-ona. Puede provocar una reacción alérgica.**2.3. Otros peligros**

no relevante

Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

! SECCIÓN 3: Composición/ información sobre los componentes**3.1. Sustancias**

no puede aplicarse

3.2. Mezclas**Descripción**

Mezcla ácido acuosa de tensioactivos aniónicos y no iónicos, las sales de ácidos orgánicos y cítrico ácido, cloruro-liberta.

! Componentes peligrosos

CAS No	EC No	Determinación	[% (Peso)]	Clasificación - (CE) No 1272/2008 [CLP/GHS]
68411-30-3	270-115-0	Sulfonato de C10-13-alkilbenceno, sales de sodio	< 1	Acute Tox. 4, H302 / Skin Irrit. 2, H315 / Eye Dam. 1, H318 / Aquatic Chronic 3, H412
5949-29-1	201-069-1	monohidrato de ácido cítrico	ca. 20	Eye Irrit. 2, H319
2682-20-4	220-239-6	2-metil-2H-isotiazol-3-ona	>= 0, 00015 < 0,0005	Acute Tox. 3, H301 / Acute Tox. 3, H311 / Acute Tox. 2, H330 / , EUH071 / Skin Corr. 1B, H314 / Eye Dam. 1, H318 / Skin Sens. 1A, H317 / Aquatic Acute 1, H400 M=10 / Aquatic Chronic 1, H410 M=1

REACH

CAS No	Determinación	REACH número de registro
68411-30-3	Sulfonato de C10-13-alkilbenceno, sales de sodio	01-2119489428-22
5949-29-1	monohidrato de ácido cítrico	01-2119457026-42

Otras indicaciones

Ingredientes según Anexo VII, A, Reglamento CE No 648/2004 (detergentes): <5% tensioactivos aniónicos, <5% tensioactivos no iónicos, Benzisothiazolinone (<5 ppm), Methylisothiazolinone (<5 ppm).

SECCIÓN 4: Primeros auxilios**4.1. Descripción de los primeros auxilios****Indicaciones generales**

Si persisten las molestias, consultar al médico.

En caso de contacto con la piel

Lavar la zona afectada con agua.

Si persisten los síntomas de irritación, acudir al médico.

En caso de contacto con los ojos

Lavar cuidadosamente y a fondo con agua abundante y acudir al médico.

En caso de ingestión

No provocar el vómito.

Si se ha ingerido accidentalmente, beber abundante agua y consultar al médico.

4.2. Principales síntomas y efectos, agudos y retardados**Indicaciones para el médico / posibles síntomas**

Ningunas otras informaciones disponibles.

4.3. Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban dispensarse inmediatamente**Indicaciones para el médico / posibles tratamiento**

Ningunas otras informaciones disponibles.

SECCIÓN 5: Medidas de lucha contra incendios**5.1. Medios de extinción****Medios de extinción apropiados**

El producto en sí no es combustible; tomar las medidas contra incendios según las características del incendio en las proximidades del producto.

Espuma

Polvo extintor

Dióxido de carbono

Agua pulverizada

5.2. Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla

En caso de incendio pueden formarse gases peligrosos.

En caso de incendio puede(n) desprenderse:

Monóxido de carbono (CO)

Oxidos de azufre

5.3. Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**Equipo especial de protección en caso de incendio**

No respirar los gases de la explosión y/o combustión.

SECCIÓN 6: Medidas en caso de vertido accidental

6.1. Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia

Personal no formado para emergencias

Utilice la protección personal.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

Personal de intervención

Llevar ropa de protección personal.

Utilice la protección personal.

En caso de exposición a vapores/polvo/aerosol, usar protección respiratoria.

Forma con agua capas resbaladizas.

En caso de derrame de producto, peligro extremo de resbalones.

6.2. Precauciones relativas al medio ambiente

Evitar que penetre en el alcantarillado, aguas superficiales o subterráneas.

6.3. Métodos y material de contención y de limpieza

Recoger con material absorbente (p. ej. arena, tierra de infusorios, absorbente para ácidos, absorbente universal, serrín).

Lavar los restos con agua.

Recoger con medios mecánicos y eliminar de forma reglamentaria.

6.4. Referencia a otras secciones

Indicaciones relativas a manipulación segura: ver apartado 7.

Indicaciones relativas a protección personal: ver apartado 8.

! SECCIÓN 7: Manipulación y almacenamiento

7.1. Precauciones para una manipulación segura

! Indicaciones para la manipulación sin peligro

Evitar la formación de aerosol.

Deben observarse las precauciones habituales en la manipulación de productos químicos.

Medidas de protección generales

Evitar el contacto con los ojos y la piel.

! Medidas de higiene laboral

Disponer de lavamanos en el lugar de trabajo.

Mantener alejado de alimentos y bebidas.

Lavarse las manos antes de los descansos y al terminar el trabajo.

Indicaciones para la protección contra incendio y explosión

El producto no es combustible.

7.2. Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades

Exigencias técnicas para almacenes y recipientes

Almacenar siempre en los envases/embalajes originales.

Indicaciones para el almacenamiento conjunto

No almacenar junto con líquidos alcalinos.

No almacenar junto con productos para alimentación humana.

! Indicaciones adicionales para las condiciones de almacenamiento

Guardar bajo llave e inaccesible a los niños.

Proteger de temperaturas elevadas y de los rayos solares directos.

Mantener secos y herméticamente cerrados los recipientes y guardarlos en un sitio fresco.

No almacenar a temperaturas por debajo de -5 °C.

No almacenar a temperaturas por encima de 30 °C.

Indicaciones para la estabilidad de almacenamiento

El producto puede almacenarse hasta 3 años.

7.3. Usos específicos finales

Recomendación(es) para uso determinado

ningunas otras

! SECCIÓN 8: Controles de exposición/protección individual

8.1. Parámetros de control

Valores DNEL/PNEC

DNEL trabajador

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
68411-30-3	Sulfonato de C10-13-alkilbenceno, sales de sodio	85 mg/kg bw/day	DNEL Largo tiempo dérmica (sistémico)	

PNEC

CAS No	Nombre de sustancia	Valor	Tipo	Observación
5949-29-1	monohidrato de ácido cítrico	0,44 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	
		1000 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
68411-30-3	Sulfonato de C10-13-alkilbenceno, sales de sodio	3,43 mg/l	PNEC estación de depuración (STP)	
		0,268 mg/l	PNEC aguas, agua dulce	

Otras indicaciones

Valores límite de exposición profesional: Ningunas informaciones relevantes disponibles.

8.2. Controles de la exposición

! Protección de las manos

Guantes resistentes a productos químicos

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: Butyl, 0,5mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: NBR, 0,35mm, >=8h.

Datos del material de los guantes [clase/tipo, grosor, tiempo de permeabilidad, duración de llevarlos puestos, resistencia al uso]: FKM, 0,4mm, >=8h.

Protección de los ojos

Gafas protectoras herméticamente cerradas

Limitación y vigilancia de la exposición ambiental

Es preciso neutralizar las aguas residuales antes de su entrada en la depuradora.

Evitar la penetración en el suelo/subsuelo.

Evitar que penetre en aguas superficiales.

! SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

9.1. Información sobre propiedades físicas y químicas básicas

Aspecto	Color	Olor
líquido	de amarillo claro a amarillo oscuro	afrutado

Umbral olfativo

no es determinada

Información importante en relación con la salud, la seguridad y el medio ambiente

	Valor	Temperatura	a	Método	Comentario
valor pH	1,6	20 °C			
Inicio de ebullición:	> 100 °C				
Intervalo de solidificación:	<= -5 °C				
Punto de inflamación					Sin punto de inflamación hasta 100 °C.
Inflamabilidad (sólido)	no puede aplicarse				
Inflamabilidad (gas)	no puede aplicarse				
Temperatura de ignición	no es determinada				
Temperatura de autoignición					no inflamable espontáneamente
Límite de explosión inferior	no relevante				
Límite de explosión superior	no relevante				
Presión de vapor	ca. 23 hPa	20 °C			
Densidad relativa	1,082 g/cm ³	20 °C			
Densidad de vapor	no disponible				
Solubilidad en agua					El producto es miscible.
Solubilidad / otros	no es determinada				
Coefficiente de distribución (n-octanol/ agua) (log P O/W)	-1,72	20 °C			Valor para ácido cítrico.
Temperatura de descomposición	>= 100 °C				
Viscosidad dinámica:	1,7 mPa*s	20 °C			
Contenido en disolventes	0 %				
Velocidad de evaporación agua: 0,36 (ASTM D3539).					

Propiedades comburentes

Ninguno/a.

Propiedades explosivas

Ninguno/a.

9.2. Otra información

La mezcla no esta clasificada como corrosiva para los metales.

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

10.1. Reactividad

Utilizando el producto adecuadamente, no se conocen otras reacciones peligrosas.

Reacción exotérmica con soluciones alcalinas.

10.2. Estabilidad química

A temperatura ambiente, el producto es estable.

10.3. Posibilidad de reacciones peligrosas

Reacción con álcalis fuertes.

10.4. Condiciones que deben evitarse

Calor intenso y de los rayos solares directos.

10.5. Materiales incompatibles

Sustancias que deben evitarse

Reacción con álcalis fuertes.

10.6. Productos de descomposición peligrosos

Utilizando el producto adecuadamente, no se descompone.

! SECCIÓN 11: Información toxicológica

11.1. Información sobre los efectos toxicológicos

Toxicidad aguda/Irritación / Sensibilización

	Valor/Valoración	Especie	Método	Comentario
Toxicidad oral aguda	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Toxicidad dérmica aguda	> 5000 mg/kg		ETA (estimación de la toxicidad aguda)	
Irritación cutánea	El producto es ligeramente irritante.			
Irritación ocular	El producto es irritante.			
Sensibilización cutánea	La mezcla no esta clasificada como sensibilizante cutánea.			Contiene 2-metil-2H-isotiazol-3-ona. Puede provocar una reacción alérgica.

Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposición única).

Toxicidad específica en determinados órganos (repetida exposición)

La mezcla no está clasificada como tóxica específica en determinados órganos (exposiciones repetidas).

Peligro por aspiración

La mezcla no está clasificada como peligrosa por aspiración.

! Pruebas toxicológicas (otras informaciones)

La mezcla no está clasificada como mutagénica / no está clasificada como carcinógena / no está clasificada como tóxica para la reproducción.

OECD 435: not corrosive to skin.

Experiencias prácticas

El producto ejerce un efecto desengrasante sobre la piel.

! SECCIÓN 12: Información ecológica**12.1. Toxicidad****Efectos ecotóxicos**

	Valor	Especie	Método	Valoración
Pece	CL50 > 100 mg/l		calculado	
Dafnia	CE50 > 100 mg/l		calculado	
Algas	CE50 > 100 mg/l		calculado	

12.2. Persistencia y degradabilidad

Eliminación fisicoquímica	100 %		La neutralización, la pH-medida	Las propiedades ácidas se pueden eliminar hasta 100% por neutralización.
Biodegradación	> 95 %	Disminución - COD	calculado	El producto es fácilmente degradable.

12.3. Potencial de bioacumulación

Sulfonato de C10-13-alkilbenceno, sales de sodio: La acumulación significativa en organismos no se espera.

ácido cítrico: La acumulación en organismos no se espera.

2-metil-2H-isotiazol-3-ona: La acumulación en organismos no se espera.

12.4. Movilidad en el suelo

Sulfonato de C10-13-alkilbenceno, sales de sodio: Baja movilidad en la tierra.

Adsorción débil a la tierra, móvil en la tierra.

2-metil-2H-isotiazol-3-ona: Adsorción débil a la tierra, móvil en la tierra.

12.5. Resultados de la valoración PBT y mPmB

El producto no contiene sustancias PBT/mPmB según la receta.

12.6. Otros efectos negativos

Ningunas otras informaciones relevantes disponibles.

Otras indicaciones ecológicas

	Valor	Método	Comentario
Demanda química de oxígeno (DQO)	158 mgO ₂ /g	Valor calculado	
Valor AOX	El producto no contiene halógeno orgánicamente atado según la receta.		

Indicaciones generales

Los tensioactivos contenidos son biodegradables según Anexo III de Reglamento CE No 648/2004 sobre detergentes.
La mezcla no está clasificada como peligro agudo/crónico para el medio ambiente acuático.
Se debe impedir que el producto pase de forma incontrolada al medio ambiente.

SECCIÓN 13: Consideraciones relativas a la eliminación

13.1. Métodos para el tratamiento de residuos

Código de residuo

20 01 30

Denominación del residuo

Detergentes distintos de los especificados en el código 20 01 29

Recomendación para el producto

No desechar con la basura doméstica.

Puede verterse al desagüe. Deben, sin embargo, tenerse en cuenta las normas vigentes.

Neutralizar con álcalis o cal.

Recomendación para los envases / embalajes

Envases/embalajes contaminados deben ser vaciados lo mejor posible; después, tras la correspondiente limpieza, pueden ser utilizados de nuevo.

Producto de limpieza recomendado

Agua

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	IMDG	IATA-DGR
14.1. Número ONU	-	-	-
14.2. Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas	-	-	-
14.3. Clase(s) de peligro para el transporte	-	-	-
14.4. Grupo de embalaje	-	-	-
14.5. Peligros para el medio ambiente	-	-	-

14.6. Precauciones particulares para los usuarios

Ninguno/a.

14.7. Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio Marpol 73/78 y del Código IBC
no relevante

Transporte por tierra ADR/RID

No es mercancía peligrosa, según las Disposiciones sobre transportes.

Transporte por mar IMDG

No hazardous material as defined by the prescriptions.

Transporte por aire ICAO/IATA-DGR

No hazardous material as defined by the prescriptions.

! SECCIÓN 15: Información reglamentaria**15.1. Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla****Autorización**

no relevante

Limitaciones de aplicación

Reglamento (CE) no. 1907/2006 (REACH), Anexo XVII no. 3 - utilizando el producto adecuadamente, no relevante.

Otros reglamentos de la UE

Reglamento (UE) no. 648/2004 sobre detergentes.

Directiva 2012/18/UE, Anexo I: no mencionado.

Directiva VOC**Contenido VOC** 0 %**15.2. Evaluación de la seguridad química**

Una evaluación de la seguridad química para esta mezcla no fueron hechas.

SECCIÓN 16: Otra información**Uso aconsejado y limitaciones**

Respetar la legislación nacional y local en vigor relativa a estos productos químicos.

Otras indicaciones

Estos datos se dan según nuestro conocimiento verdadero acerca de este producto. Esta hoja de datos no corresponde a una certeza en virtud de un contrato para propiedades del producto.

Indicación de modificaciones: "!" = Datos frente la versión anterior modificados. Versión anterior: 1.4

Procedencia de los datos más importantesAgencia Europea de Sustancias y Preparados Químicos, <http://echa.europa.eu/>.

La información de nuestros proveedores.

EUH071	Corrosivo para las vías respiratorias.
H301	Tóxico en caso de ingestión.
H302	Nocivo en caso de ingestión.
H311	Tóxico en contacto con la piel.
H314	Provoca quemaduras graves en la piel y lesiones oculares graves.
H315	Provoca irritación cutánea.
H317	Puede provocar una reacción alérgica en la piel.
H318	Provoca lesiones oculares graves.
H319	Provoca irritación ocular grave.
H330	Mortal en caso de inhalación.
H400	Muy tóxico para los organismos acuáticos.
H410	Muy tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.
H412	Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.